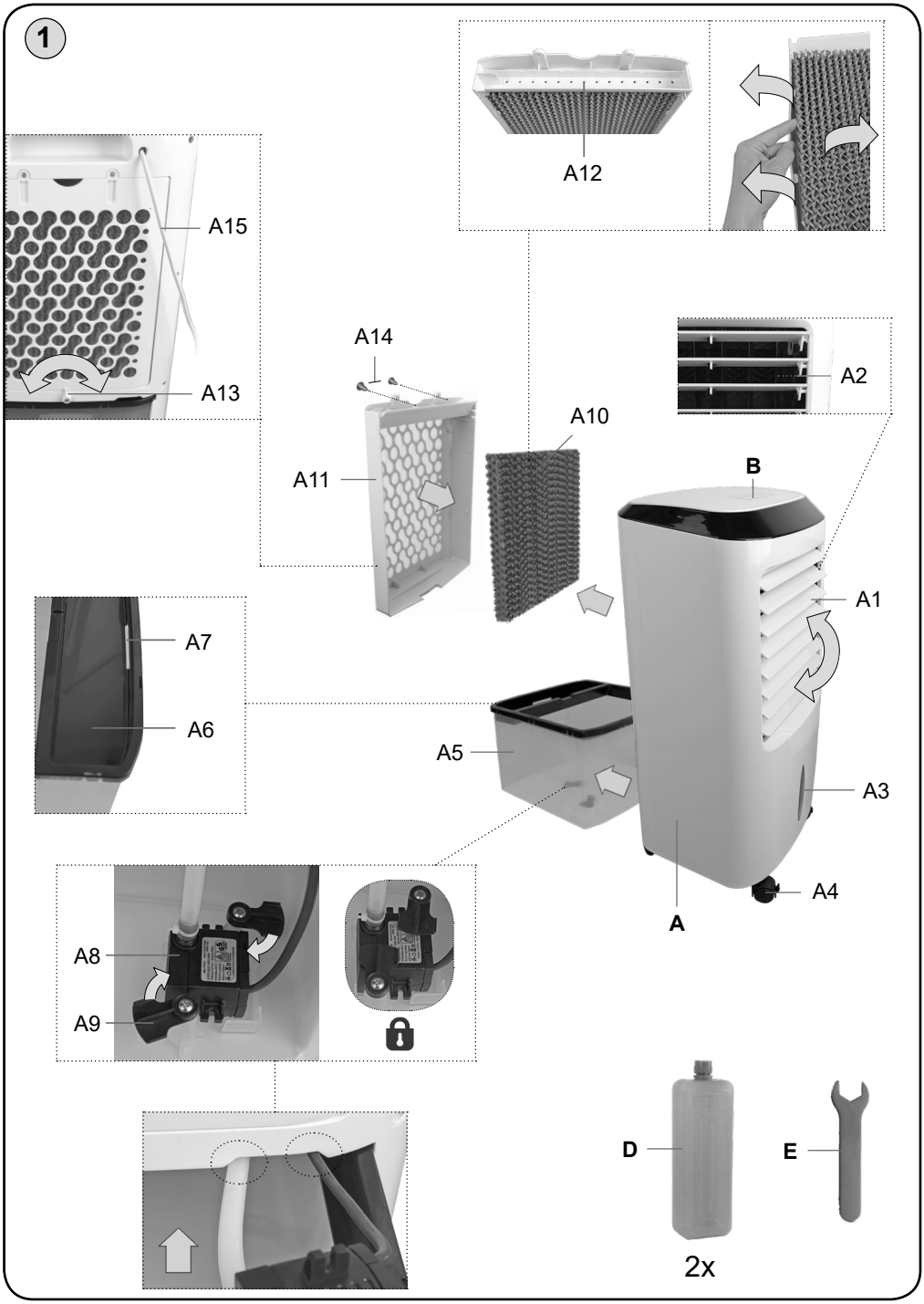
Ochlazovač vzduchu • NÁVOD K OBSLUZE CZ 5-12
Ochladzovač vzduchu • NÁVOD NA OBSLUHU SK 13-20
Air cooler • INSTRUCTIONS FOR USE GB 21-28
Léghűtő • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ H 29-37
Urządzenie do chłodzenia powietrza • INSTRUKCJA OBSŁUGI PL 38-46
Luftkühler • BEDIENUNGSANLEITUNG D 47-55

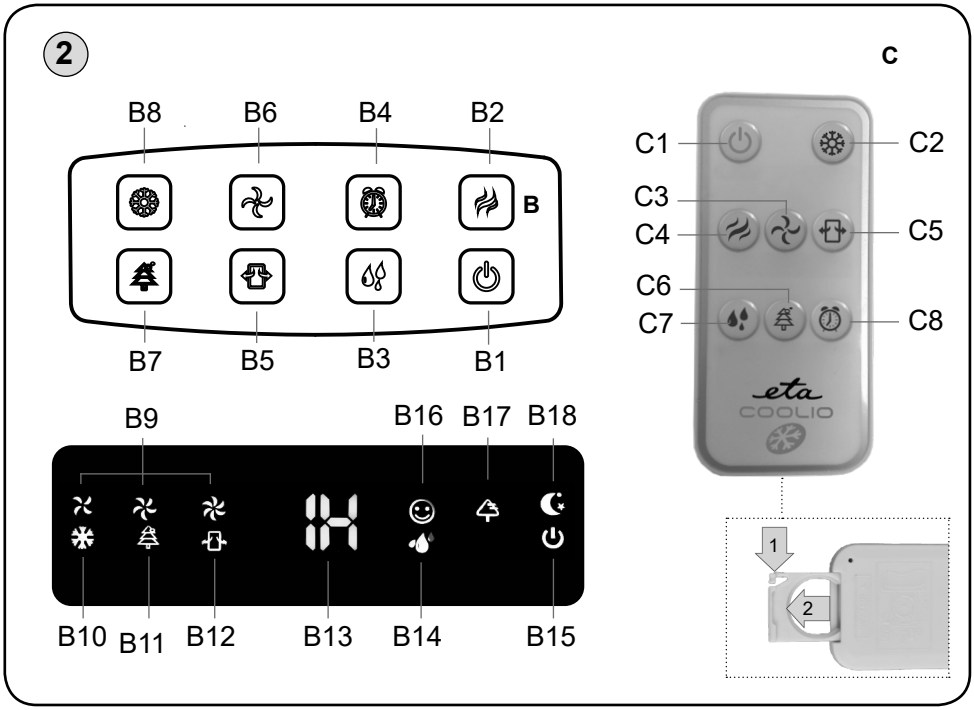
Coolio

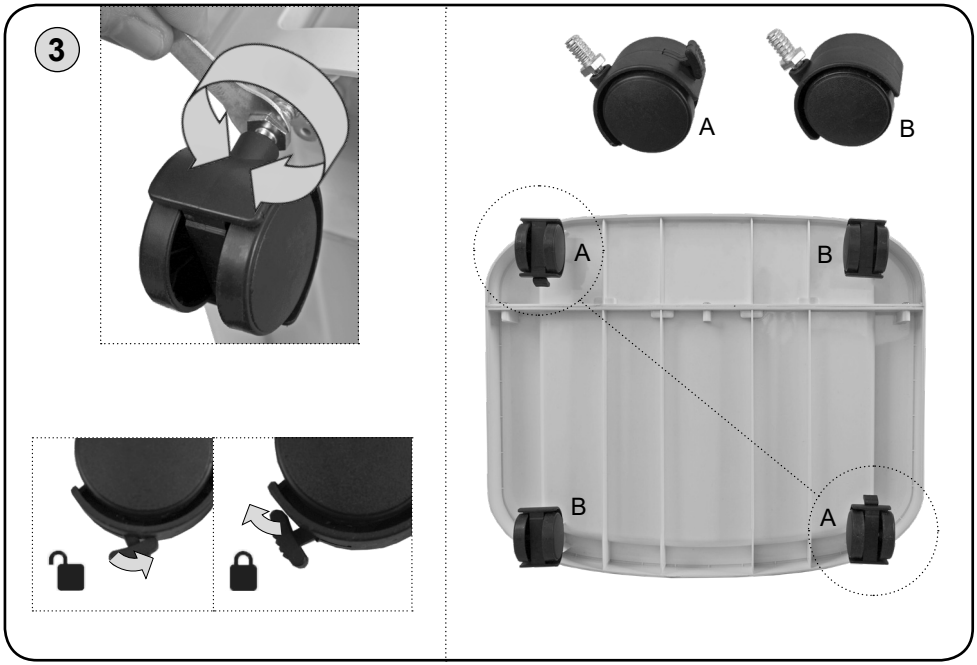
22 PAP CE

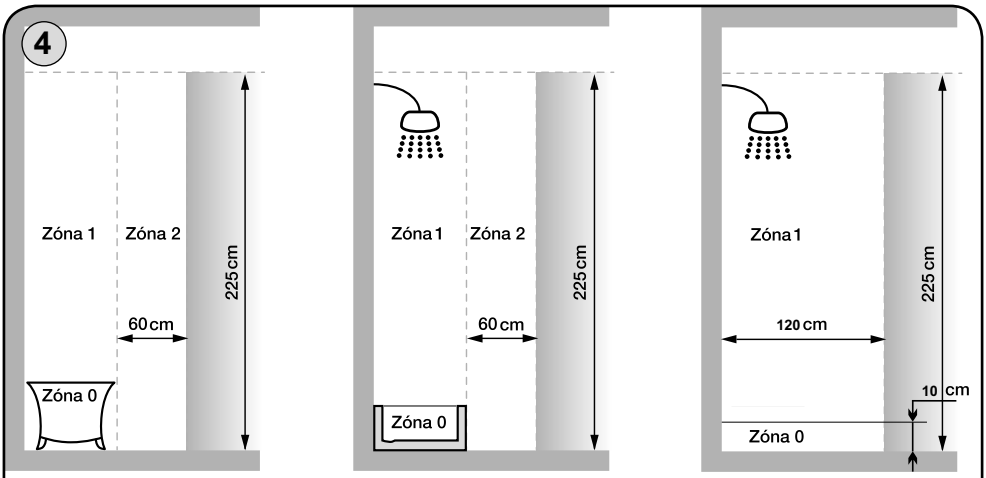
28/2/2020

eta


1
A12
A15
A13
A14
A2
A10
A11
B
A1
A7
A6
A5
A3
A4
A
A8
A9
D
E
2x


2
B8
B6
B4
B2
B
B7
B5
B3
B1
B9
B16
B17
B18
B10
B11
B12
B13
B14
B15
C
C1
C2
C3
C4
C5
C6
C7
C8
eta
COOLIO
1
2


3
A
B
A
B
B
A



Zóna 0 = Vnitřní prostor vany nebo sprchového koutu
Zóna 0 = Vnútorný priestor vany, alebo sprchy
Zone 0 = Internal space for a bathtub or a shower unit
0. Zóna = Belső tér egy fürdőkád vagy zuhanyzó egység
Strefa 0 = Wewnętrzna przestrzeń wanny lub kabiny prysznicowej
Zone 0 = Innere Räume der Wanne oder Duschecke

Luftkühler

eta 0558

Coolio

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Geräts sehr aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Garantieschein, dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung und dem inneren Inhalt der Verpackung gut auf. Das Gerät ist für mäßige Klimabedingungen bestimmt.

I. SICHERHEITSHINWEISE ⚠

– Betrachten Sie die Instruktionen der Anleitung als Bestandteil des Geräts und geben Sie sie jedwedem weiteren Benutzer des Geräts weiter.
– Überprüfen Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung in Ihrer elektrischen Steckdose entspricht. Der Stecker der Anschlussleitung ist nur an die Steckdose der elektrischen Installation anzuschließen, die den entsprechenden Normen entspricht.
– Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahre und älter benutzt werden, wenn diese unter dauerhafter Aufsicht sind. Dieses Gerät kann von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen nur von Kindern unter Aufsicht durchgeführt werden. Die Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
– Vor dem Austausch des Zubehörs oder der zugänglichen Teile, die sich bei der Benutzung bewegen, vor der Montage und Demontage, vor Reinigung oder Wartung (z.B. bei der Demontage der Schutzhaube), bei der Füllung des Wasserbehälters oder nach dem Arbeitsende ist das Gerät auszuschalten und vom el. Netz zu trennen!
– Vor der Haubendemontage ist das Gerät von der Stromversorgung zu trennen! Für jede Person, die mit dem Gerät in Kontakt gerät, muss sichtbar sein, dass dieses vom el. Netz aufgrund der Wartung getrennt ist. Der Stecker der Anschlussleitung muss auf einem sichtbaren Ort platziert werden!
– VORSICHT: Das Gerät ist nicht für Tätigkeit mittels eines Außenzeitschalters, einer Fernbedienung oder eines anderen Teiles bestimmt, der das Gerät automatisch schaltet, denn es besteht die Gefahr der Feuerentstehung, wenn das Gerät im Zeitpunkt der Inbetriebsetzung des Gerätes abgedeckt oder unrichtig installiert wäre.
– Das Gerät darf nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden (sowie teilweise) und darf nicht in unmittelbarer Nähe von Wannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die das Wasser enthalten, sowie Pools eingesetzt werden!

Wenn das Gerät trotzdem ins Wasser fällt, ist dieses nicht herauszuziehen! Zuerst ist das Gerät von der Stromversorgung zu trennen und erst dann ist herauszunehmen. In solchen Fällen ist das Gerät in einen Fachservice zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion zu holen.

– Den Stecker der Anschlussleitung in die el. Steckdose oder aus der el. Steckdose mit nassen Händen und durch Ziehen an der Anschlussleitung nicht hineinschieben sowie ausziehen!
– Es ist nicht erlaubt, die Oberfläche des Gerätes irgendwie aufzubereiten (z.B. mit Hilfe einer selbstklebenden Tapete, Folie usw.)!
– Schieben Sie nie Finger sowie andere Gegenstände in Eintritts- sowie Austrittsöffnungen hinein.
– WARNUNG: Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Gerätes besteht Verletzungsrisiko.
– Eventuelle Texte in der Fremdsprache und die auf Verpackungen oder auf dem Produkt angeführten Abbildungen sind übersetzt und am Ende dieser Sprachenmutation erklärt.
– Dieses Gerät einschl. seines Zubehörs benutzen Sie nur bestimmungsgemäß, wie in dieser Anleitung beschrieben. Das Gerät nie zu einem anderen Zweck benutzen.
– Der Hersteller haftet nicht für die durch unsachgemäße Handhabung mit dem Gerät und dem Zubehör verursachten Schäden (z.B. Stromschlag, Brand) und ist nicht aus der Garantie für das Gerät im Falle der Nichtbeachtung der oben genannten Sicherheitshinweise verantwortlich.

GERÄTEGEBRAUCH:

– Das jeweilige Gerät ist nur zum Haushaltsgebrauch und zu den ähnlichen Zwecken (Geschäfte, Büros und ähnliche Arbeitsplätze, in Hotels, Motels und anderen Wohnobjekten, in den B&B sicherstellenden Unternehmen) bestimmt! Es ist nicht zum kommerziellen Gebrauch bestimmt!
– Auf das Gerät keine Gegenstände ablegen.
– Dieses Gerät ist nicht zur Außenbenutzung bestimmt.
– Das Gerät kann man nicht in den Badezimmern in Zonen 0, 1 und 2 (Abb.4) benutzen! Dieses darf nicht in einer unmittelbaren Nähe der Badewanne, Dusche oder Pool benutzt werden.
– Das Gerät darf nicht in einem feuchten oder nassen Umfeld und im Umfeld mit Brand- oder Explosionsgefahr benutzt werden (Räume, wo Chemikalien, Brennstoffe, Öl, Gase, Farben und andere brennbare, bzw. flüchtige Stoffe gelagert werden).
– Das Gerät nur in einer Arbeitslage auf ebenen Stellen benutzen, wo sein Umstürzen nicht droht, und in einem ausreichenden Abstand von Gegenständen (wie z.B. Gardinen, Vorhänge usw.), Wärmequellen (z.B. Kamin, Ofen, Herd, Heizkörper, Heißluftofen, Grills) und feuchten Oberflächen (z.B. Spülbecken, Waschbecken) benutzen.
– Zur stabilen Installation muss das Gerät auf einer ebenen und festen Unterlage platziert werden. Dieses sollte nicht auf einem weichen Material installiert werden.
– Den abnehmbaren Behälter füllen Sie nur mit klarem Wasser ohne irgendwelche andere Stoffe (z.B. Duftöle) zwischen Markierungen MIN und MAX ein. Um die Pumpe nicht zu beschädigen, gießen Sie nicht das Wasser mit einer Temperatur höher als 35 °C ein.
– Wenn der Behälter eingefüllt ist, ist das Gerät nicht zu versetzen, um Risiko des Wasserauslaufens in Innenteile des Gerätes zu vermeiden. Drehen Sie das Gerät nicht, wenn im Behälter Wasser ist! Wenn Sie das Gerät drehen und in Innenteile Wasser eindringt, benutzen Sie das Gerät nicht und lassen Sie es in der Servicestelle überprüfen!

– Nach jedem Gebrauch ist der Wasserbehälter zu entleeren und dieser ist ohne Wasser aufzubewahren!
– Das Gerät nicht unter / in die Nähe der el. Steckdose und anderer elektrischen Geräte installieren.
– Wenn Sie bei der Instandhaltung den Wasserbehälter komplett demontieren, müssen Sie zuerst die befestigte Wasserpumpe ordnungsgemäß entriegeln. Danach ist die Pumpe ordnungsgemäß in ihre Position zu bringen.
– Beim Gang des Gerätes ist es notwendig, dass die beweglichen Außenlamellen in der geschlossenen Lage sind!
– Die Kühlboxen D außerhalb der Kinder und rechtsunfähigen Personen fernhalten!
– Darauf achten, dass ins Gerät kein Schmutz eindringt (z.B. Staub, Haare usw.). Im Falle des Saugens und der Absetzung vom Schmutz im Gerät ist seine Reinigung durchzuführen (siehe Abs. V. INSTANDHALTUNG).
– Bei der Manipulation mit dem Gerät so verfahren, damit es nicht zur Verletzung kommt.
– In den aus dem Gerät austretenden Luftstrom installieren Sie keine Geräte mit offener Flamme, denn es droht die Gefahr der Störung des Brandprozesses.
– Den Luftstrom nie auf sich (oder auf Tiere) längere Zeit wirken lassen. Es kann Gesundheitsschwierigkeiten hervorrufen.
– Verwenden Sie nur für diesen Typ des Gerätes bestimmte Originalteile.
– Öffnungen zum Luftdurchgang sind nicht abzudecken.

ANSCHLUSSLEITUNG:

– Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss dieser durch den Hersteller, seinen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person repariert werden, um Entstehung einer gefährlichen Situation zu vermeiden.
– Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn dieses beschädigte Anschlussleitung oder Stecker aufweist, wenn dieses nicht richtig arbeitet, wenn dieses auf den Boden gefallen und beschädigt ist oder ins Wasser gefallen ist. In solchen Fällen ist das Gerät in einen Fachservice zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion zu holen.
– Kontrollieren Sie regelmäßig den Stand der Anschlussleitung des Gerätes.
– Legen Sie die Anschlussleitung nie auf heiße Oberflächen sowie lassen Sie sie nicht über die Kante des Tisches oder der Arbeitsplatte hängen. Durch Ziehen oder Streifen, z.B. seitens der Kinder kann es zum Umstürzen oder Herunterziehen des Gerätes und zur nachfolgenden ernsten Verletzung kommen!
– Die Anschlussleitung darf nicht durch scharfkantige oder heiße Gegenstände, offenes Feuer beschädigt werden, diese darf nicht ins Wasser eingetaucht werden.
– Im Bedarfsfalle der Verwendung eines Verlängerungskabels darf dieses nicht beschädigt sein und muss den geltenden Normen entsprechen.

II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES (Abb.1)

A – Körper des Kühlers

A1 – bewegliche Außenlamellen (fix)
A2 – bewegliche Innenlamellen (automatisch)
A3 – Wasserstandsanzeiger
A4 – Rollen (Bestellnr. ETA056800110)
A5 – Wasserbehälter (Bestellnr. ETA056800070)
A6 – Tank für herabfließendes Wasser
A7 – Öffnung für herabfließendes Wasser
A8 – Pumpe (Bestellnr. ETA056800080)
A9 – Pumpenarretierung
A10 – Kühlunterlage (Bestellnr. ETA056800010)
A11 – Abdeckung der Unterlage
A12 – Öffnungen für Wasserabführung
A13 – Arretierungssicherung
A14 – Schrauben zur Abdeckungsaufnahme
A15 – Anschlussleitung

B – Bedienpanel mit Display

B1 – Taste Ein/Aus
B2 – Taste Blasregime
B3 – Taste Befeuchtung
B4 – Taste Timer
B5 – Taste Pendelbewegung der Innenlamellen
B6 – Taste Einstellung der Blasgeschwindigkeit
B7 – Taste Ionisierung
B8 – Taste Kühlung
B9 – Schaltfläche der eingestellten Blasgeschwindigkeit
B10 – Schaltfläche der aktivierten Kühlung
B11 – Schaltfläche der aktivierten Ionisierung
B12 – Schaltfläche der aktivierten Lamellenpendelbewegung
B13 – Display Timer
B14 – Schaltfläche der aktivierten Befeuchtung
B15 – Schaltfläche Ein/Aus
B16 – Schaltfläche Normal-Regime
B17 – Schaltfläche Natural-Regime
B18 – Schaltfläche Sleep-Regime

C – Fernbedienung (Bestellnr. ETA056800090)

C1 – Taste Ein/Aus
C2 – Taste Kühlung
C3 – Taste Einstellung der Blasgeschwindigkeit
C4 – Taste Blasregime
C5 – Taste Pendelbewegung der Innenlamellen
C6 – Taste Ionisierung
C7 – Taste Befeuchtung
C8 – Taste Timer

D – Kühlbox (300 ml)

E – Anzugsschlüssel

III. VORBEREITUNG ZUM GEBRAUCH

OBeseitigen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und nehmen Sie das Gerät heraus. Beseitigen Sie aus dem Gerät eventuelle Adhäsionsfolien, Etiketten oder Papier. Installieren Sie das Gerät auf eine geeignete ebene und trockene Oberfläche. Lassen Sie einen Freiraum für gute Ventilation. Die Öffnungen darf man nicht abdecken sowie blockieren. Überzeugen Sie sich, dass die Anschlussleitung nicht beschädigt ist und unter dem Gerät sowie über scharfe oder heiße Flächen nicht führt. Die el. Steckdose muss gut zugänglich sein, damit man das Gerät bei Gefahr vom el. Netz einfach trennen kann. Stecken Sie den Stecker der Anschlussleitung in die el. Steckdose ein.

Zur Wasserfüllung schieben Sie den Wasserbehälter hinaus und gießen Sie ein klares Wasser zwischen die Markierungen MIN und MAX ein. Zum möglichst großen Kühleffekt empfehlen wir ein kühles Wasser einzugießen, am besten dann in den Behälter auch die Kühlboxen **D** einzulegen, die Sie vorher in einer Gefriertruhe genügend frieren lassen, oder man kann die Eiswürfel hinzugeben. Damit halten Sie das Wasser im Behälter eine längere Zeit gekühlt.

Das Prinzip der Gerätefunktion besteht in dem Umpumpen des Wassers mit der Pumpe **A8** aus dem Behälter **A5** über die Öffnungen in der Abdeckung zur Wasserabführung **A12** auf die Kühlunterlage **A10**, auf der das Wasser herabfließt und durch die zugleich ein Luftstrom strömt, wodurch diese kühler wird (laut Wassertemperatur) und mit einer hohen Relativfeuchte. Das Wasser fließt zurück in den Behälter auf seinem oberen Teil in den Tank **A6** herab, danach durch die Öffnung **A7** fließt es zurück in den Behälter **A5** herab.

INSTALLATION DER ROLLEN

Der Lieferbestandteil sind auch 4 Rollen **A4** und ein Anzugsschlüssel **E**, mit dem die Rollen auf den Körper des Kühlers **A** zu befestigen sind. Befolgen Sie die Abb. 3. Zwei Rollen haben Arretierungsschlösser (Rollen A, Abb.3), mit denen man das Gerät gegen unbeabsichtigte Bewegung sichern kann. Zur besseren Stabilität empfehlen wir die Befestigung von diesen Rollen kreuzweise laut Abb. 3.

IV. BEDIENUNGSANWEISUNGEN

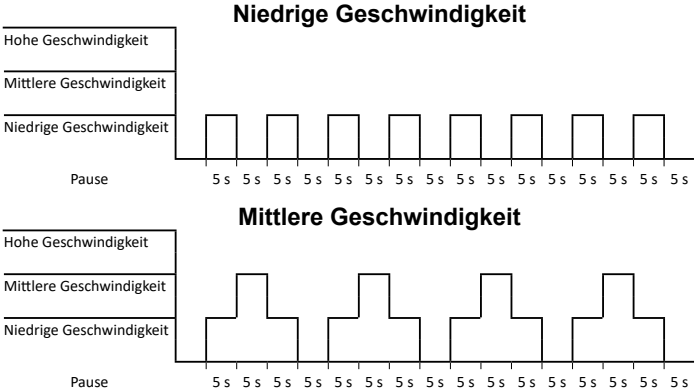
Nach dem Anschluss ans elektrische Netz schaltet das Gerät in Standby-Regime um. Gleichzeitig wird das Symbol „⏻“ abgebildet. Zum Start des Gerätes drücken Sie die Taste Ein/Aus **B1** - es schaltet im Normalregime auf mittlere Luftblasgeschwindigkeit ein, wobei auf Display die jeweiligen Schaltflächen aufleuchten. Nun kann man mit entsprechenden Tasten Regime und Funktionen ändern, siehe unten. Zur Beendigung irgendwelcher Funktion und Ausschaltung des Gerätes drücken Sie wieder die Taste Ein/Aus **B1**.

1) BLASREGIME

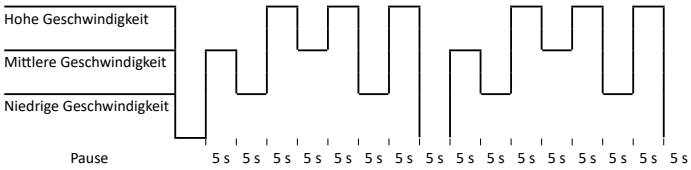
Zur Verfügung stehen 3 verschiedene Luftblasregimes. Normal, Natural und Sleep. Diese Regimes stellen Sie durch Drücken der Taste **B2** ein. Das Regime kann man nur im Rahmen der Funktion Kühlung und Ventilator ändern. Das Regime Befeuchtung verwendet nur das Normalregime bei einer niedrigen Luftblasgeschwindigkeit.

A) Normal (☺) ist von der manuellen Einstellung der Blasgeschwindigkeit abhängig, die es stabil aufrechterhält.

B) Natural (⏲) versucht, die Luftzirkulation in der Natur zu imitieren. Deshalb schaltet es die Ventilation in der Abhängigkeit von der eingestellten Blasgeschwindigkeit abwechselnd aus und ein, wobei sich gleichzeitig die Blasgeschwindigkeit ändert. Die Blasintensität ändert sich bei der Einstellung der jeweiligen Blasgeschwindigkeit wie folgt:



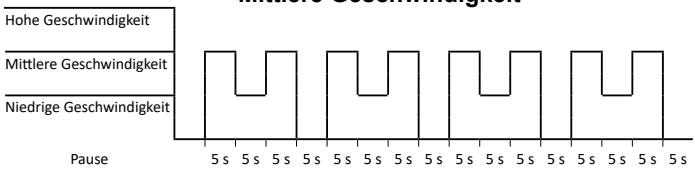
Hohe Geschwindigkeit



C) Sleep Regime ( )

Der Verlauf des Regimes ist in vielen Aspekten mit dem Natural-Regime identisch (ausgenommen vom Verlauf bei der Einstellung der mittleren Geschwindigkeit siehe unten). Der Hauptunterschied besteht darin, dass es nach Ablauf von 1 Stunde zur Erniedrigung der Geschwindigkeitseinstellung kommt, die der niedrigsten Stufe entspricht. Wenn Sie also in dem Sleep-Modus eine hohe Geschwindigkeit einstellen, schaltet es nach 30 Minuten ins Regime mit einer mittleren Geschwindigkeit um und nach weiteren 30 Minuten schaltet auf niedrige Geschwindigkeit um. Wenn Sie mit der Einstellung der mittleren Geschwindigkeit anfangen, schaltet es nach jeweiliger Zeit auf eine niedrige Geschwindigkeit um. Das niedrige Regime verläuft dann ohne Änderung der Frequenz und Intensität des Blasens.

Mittlere Geschwindigkeit



2) BLASGESCHWINDIGKEIT

Zur Verfügung stehen 3 Luftblasgeschwindigkeiten (niedrige - , mittlere - , hohe -), die Sie bei der Funktion Kühlung oder Ventilation durch Drücken der Taste **B6** umschalten. Die jeweilige Einstellung wird auf dem Display mit der entsprechenden Schaltfläche **B9** signalisiert.

3) FUNKTION

Das Gerät verfügt über drei Grundfunktionen mit unterschiedlichen Eigenschaften:

a) Funktion Kühlung

Zur Luftkühlung drücken Sie die Taste Kühlung **B8**. Die aktivierte Funktion signalisiert die aufgeleuchtete Schaltfläche **B10**. Bei dieser Funktion ist die Pumpe **A8** aktiv, die das Wasser aus dem Behälter auf die Kühlunterlage **A10** umpumpt. Durch wiederholtes Drücken der Taste **B8** schalten Sie die Funktion aus (Schaltfläche B10 erlischt) und Sie schalten das Gerät in die Funktion eines klassischen Ventilators um.

b) Funktion Befeuchtung

Zur Luftbefeuchtung drücken Sie die Taste **B3**. Die aktivierte Funktion signalisiert die aufgeleuchtete Schaltfläche **B14**. Bei diesem Regime ist ebenso auch die Pumpe aktiv. Bei dieser Funktion kann man nicht Geschwindigkeit sowie Regime des Blasens ändern. Durch wiederholtes Drücken der Taste **B3** schalten Sie die Funktion aus (Schaltfläche **B14** erlischt) und Sie schalten das Gerät in die Funktion eines klassischen Ventilators um.

c) Funktion Ventilator

Standardfunktion der Lüftung ohne aktivierte Pumpe und ohne Notwendigkeit des Wassers im Behälter **A5**. Es ist die Ausgangsfunktion bei der Geräteeinschaltung. Eventuell ist sie durch Ausschaltung der Funktion Kühlung und Befeuchtung aktiviert. Diese Funktion wird nur mittels der aufgeleuchteten Schaltfläche EIN/AUS **B1** und durch entsprechende Schaltflächen der Einstellung von Blasgeschwindigkeit und -regime signalisiert.

Hinweise und Empfehlungen

– Wenn Sie die Funktion Kühlung und Befeuchtung aktivieren wollen, ist es notwendig, dass im Behälter **A5** Wasser vorhanden ist. Kontrollieren Sie regelmäßig den Wasserspiegel, damit dieser unter die Markierung MIN nicht sinkt. Lassen Sie das Gerät nicht ohne Wasser mit der eingeschalteten Pumpe!
– Sofern Sie das Gerät eine längere Zeit nicht benutzen werden, empfehlen wir, dieses vor der Ausschaltung mindestens für 20 Minuten in der Funktion Ventilator 3 c) mit hoher Geschwindigkeit laufen zu lassen. Dadurch kommt es zur Trocknung von Innenteilen des Gerätes.

4) PENDELBEWEGUNG

Durch Drücken der Taste **B5** aktivieren Sie die Pendelbewegung der inneren Lamellen **A2**. Die Funktion signalisiert die aufgeleuchtete Schaltfläche **B12**. Die Außenlamellen **A1** sind manuell einzustellen.

5) IONISIERUNG

Diese Funktion aktivieren und deaktivieren Sie durch Drücken der Taste **B7**. Die jeweilige Funktion wird durch Aufleuchten der Schaltfläche **B11** signalisiert. Bei dieser Funktion wird die durchgehende Luft ionisiert.

6) TIMER

Mit der Taste Timer **B4** kann man verzögerte Ausschaltung des Gerätes bis zu 8 Stunden einstellen. Jedes Drücken der Taste stellt eine Verzögerung der Ausschaltung wie folgt ein: 1H - 2H - 3H - 4H - 5H - 6H - 7H - 8H - Timerausschaltung - 1H - 2H - 3H ...

ERNBEDIENUNG

– Zur Umschaltung von Regimes und Funktionen kann man auch die Fernbedienung **C** verwenden. Das Geräteverhalten ist dasselbe wie bei der Bedienung mit den Tasten auf dem Bedienpanel **B**.
– Richten Sie die Fernbedienung auf das Bedienpanel **B** von seiner vorderen Seite.
– Zum Akku-Austausch (3V CR2025) befolgen Sie die Abb. 2. Auf richtige Polarität achten.
– Wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht benutzen werden, ist der Akku zu entnehmen.
– Akku und Gerät von Kindern und rechtsunfähigen Personen fernhalten. Die Person, die den Akku verschluckt, muss sofort eine ärztliche Hilfe aufsuchen!
– Wenn der Akku fließt, ist dieser sofort auszutauschen, im Gegenfall kann er die Fernbedienung beschädigen.

V. INSTANDHALTUNG

Einzelne Teile des Außenmantels des Gerätes, einschl. des Bedienpanels, sind mit feuchtem Tuch oder Schwamm zu wischen. Wassereindringen ins Gerät oder Bedienpanel verhindern. Keine aggressiven sowie abrasiven Reinigungsmittel verwenden.

Abdeckung der Unterlage und Kühlunterlage

Beim Normalbetrieb demontieren Sie nicht die hintere Abdeckung der Unterlage **A11**. Diese ist nur dann zu demontieren, wenn Sie die Kühlunterlage **A10** austauschen wollen (diese hat Lebensdauer beim laufenden Betrieb bis zu 3 Jahren), oder wenn Sie ab und zu eine gründliche Wartung durchführen wollen. Zum Lösen der Abdeckung sind 2 Schrauben **A14** abzuschrauben. Demontieren Sie die Kühlunterlage laut Detail in Abb.1. Reinigen Sie die Abdeckung mit der Unterlage mit einer feinen Bürste mit Zusatz eines neutralen Reinigungsmittels, danach ist diese mit klarem Wasser zu spülen und zu trocknen. Die inneren Teile des Gerätes unter der Abdeckung wischen Sie nur mit feuchtem Tuch ab. Beide Teile in der umgekehrten Weise montieren und ins Gerät zurück einlegen.

Hinweis

– Bei der Montage der Abdeckung vergessen Sie nicht, diese mit den beigefügten Schrauben **A14** und der Arretierungssicherung der Abdeckung **A13** ordentlich festzuziehen.
– In die inneren Teile hinter der Abdeckung (hinter Kunststoffgitter) keine Gegenstände sowie Hände hineinstecken! Bei der Arbeit mit Wasser vorsichtig sein, wenn die Abdeckung demontiert ist.

Wasserbehälter

Den Behälter können Sie z.B. mit Hilfe einer feinen Bürste und eines Stoffes durch bloßes Hinausschieben aus dem Körper des Kühlers reinigen, oder Sie können ihn komplett demontieren und eine ordentliche Wartung durchführen. Dazu ist jedoch laut Abb. 1 die Arretierung der Pumpe **A9** zu entriegeln. Um eine Einklemmung vom Schlauch oder Kabel der Pumpe bei der Installation zu verhindern, führen Sie diese durch den Ausschnitt laut Detail in Abb.1.

Jeder Austausch von Teilen, der Eingriffe in die Elektroteile des Gerätes mit sich bringt, muss von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden! Ein Verstoß gegen diese Anweisungen des Herstellers zieht den Verlust der Garantie nach sich! Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.

VI. UMWELTSCHUTZ

Sofern es die Maße zuließen, sind alle Teile des Gerätes, die Verpackung, Komponenten und das Zubehör mit dem verwendeten Material sowie auch deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit kommunalem Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie ihn für eine richtige Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo er kostenlos entgegengenommen wird. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten. Zum Schutz der Umwelt ist erforderlich, nach Ablauf der Lebensdauer des Geräts den leeren Akkumulator auszubauen und auf geeignete Art und Weise mithilfe der dafür bestimmten speziellen Altstoffhandelsnetze, den Akkumulator sowie das Gerät sicher zu entsorgen. Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoffsammelstelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden. Entsorgen Sie die Batterie niemals durch Verbrennung!

VII. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V)	auf Typenschild des Gerätes angeführt
Leistungsaufnahme (W)	auf Typenschild des Gerätes angeführt
Gewicht (kg)	7,2
Gerät / Adapter Schutzklasse	II.
Abmessungen (mm)	380 x 315 x 760
Luftleistung:	6 m^3 / min
Wasserverbrauch max.	1 l / h
Bestimmt für Räume ca.	20 m^2
Leistungsaufnahme wenn ausgeschaltet	< 0,50 W
Deklarierter Schalldruckpegel	63 dB(A) re 1pW

Änderung der technischen Spezifikation und des Inhaltes des eventuellen Zubehörs laut Produktmodell durch den Hersteller vorbehalten.

WARNZEICHEN UND SYMBOLE, DIE AUF VERBRAUCHER, VERPACKUNGEN ODER IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG VERWENDET WERDEN:

HOUSEHOLD USE ONLY – Nur für den Hausgebrauch bestimmt; DO NOT COVER – Nicht abdecken; DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen;

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY; Erstickungsgefahr. Den Kunststoffbeutel nicht in Kinderwiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Laufgittern verwenden. Den PE-Beutel außerhalb der Kinder fernhalten. Der Beutel ist kein Spielzeug.

DO NOT EAT – Nicht essen!
OPEN – Öffnen, PUSH – Drücken, RELEASE – Lösen

Das Symbol ⚠ bedeutet einen HINWEIS.

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK.
Service / Vertrieb: Omega electric GmbH, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.
Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen und wenden Sie sich bitte ebenfalls an unsere deutsche Servicezentrale:
Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, Email: info@omega-hausgeraete.de

© DATE 7/12/2018

e.č.65/2018